

Ս Ա Ր Ր Ա Ֆ Ի Ն Ե

Հիւքիւմէթի Սէնիեհէն Օսմանլը պան-գասըյա ագա իթտիկի 3,200,000 լիրալըգ իսթիգրազըն շէրաիթի ագաիէսիսի հապի մու-գա վէլէնամէնին թարաթը հազրէթի Բատի-շահիտէն թասաթը պուրուլաուդու խապէրի էվլէլէի կիւն Պապը Ալիտէն մէգըիւր պան-գա միւտրիեթիինէ թէպիդ գըլընմըլ տըր :

Խազինէի ճէլիէ վարիտաթընըն արթը-րըլմասընա, վէ ագաընա լիւզու մէթըիւ-սի միւհէթիւլ օլան իսթիգրազարա գարըլը-լըգ կէօսթէրիլէպիլէնէք եէնի վարիտաթ ի-րաեհսինէ տալիթագաթիմօլուան միւթէատ-տիտ լաիհալար իշիտէ Ծուրաի տէվլէթ ա-գասընտան Պագի պէյին սիկարա քեաղըտ-լարը իւզէրինէ 3 բարալըգ բուլ եարըլտը-րըլմասը քէյթիեթիինէ շիմաիեթ գատաթ պաղըլմամասը հիւքիւմէթիին տիկէր տա-հա մուհիմ իշիէր իլ մէշըուլ օլմասընըն նէթիեթի օլուպ, հալպու քի թէտպիթի մէգ-քիւրուէն իմրասընտա միւհէթիւլ օլմատըղը, վէ պու երեզտէն սէնէվի 350 պին լիրա վա-րիտաթ ալընապիլէնէկիինէ՝ թահգըգաթը իլէ անլաշըլտըղը, վէ պու վարիտաթ մու-գապիլինտէ մէմէթէթիլիլիլտէ պիթ իսթիգ-րազ ագա օլուանապիլէնէկի Մօնիթէօրտէ օ-գուլմուլ տուր :

Ծարգի Բուլմէլի վէրկիսինին գեկա. վէ յուլնվ. թագաթիլէրի հէնուզ թէէտիեթ ի-տիլմէմիլ օլտուղու հալտէ, Տիւեուէն ու-մուլիւնէնին յուլնվար վարիտաթը 72,175 լի-րաեա պալիդ օլմուլ տուր :

Թ Ե Վ Ճ Ի Հ Ա Թ

Մէմուրէն Զէյիլուէնտէ պուլուէնա Ֆէ-րիգանը քրիսմտան էտհէմ բաշաեա միւ-շիրիք :

Խարիեթի նէգարէթի իսթիլարէ օտաթը մուլիլիլէրինտէն Իլեաս պէյէ սանիէ միւ-թէմարիլ :

Տարիէի Սատարէթիւգա շիթրէ մէմուր-լարընտան Ատըլ վէ Մէհէմէտ, վէ էվրազ օտաթը խիլէֆասընտան Բաթիթ պէյլէրէ սանիէ միւթէմարիլ, վէ տալիթի միւշարի-լէյհա շիթրէ մէմուրլարընտան Սալահէտտին պէյէ սալիսէ վէ Օսման պէյէ ըապիա ըիւթ. պէլէրի թէվլէրէ :

Միւհէտտէտէն թէէսսիս օլուան Պէլկը-րատ շէհպէնտէրիլիլի Պէլկրատ սէֆարէթի Սէնիեհէսի Յիւնիւ քեաթիլի վէ գանշէլէրի Խայրի պէյէ իլալէի մէմուրիեթ օլարազ թէֆըլի պուրուլմուլտուր :

Բ Ե Ս Մ Ի

Սաեթի գուլուրէթիվաեհի հազրէթի Բա տիշահիտէ Մամուրէթ իւլԱզիդ, Խիւտալէն-տիկեար, էնգարէ, Մուսուլ, Վան, Թրա-պիզօն, Սիվաս, Պիլիլիս, Էրզրում, Գասթէմօ-նի, Հալէպ, Ատանա, Գօնիա, վէ Տիարպէքի

վիւեթիլէրինտէ տալի էմի ու տալիլին պէր-քէմալ օլտուղու՝ մագամը Սատարադաթիեթ փետրվար 6 թարիլիլիլ վիրուտ իտէն թէ-լէկրաֆիւմէլէրտէն անլաշըլտը տըր :

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Յ Ե

Տիւն, Սիւրբէի Հիւմեուէն, Սագարիա վաթօրուէն իրքեապ իտիլիպ, Սիւրբէ էմինի վէ մէմուրիլի սարիէ տէ պիլիլիլտէ օլարազ, վաթօրը մէգըիւր Պէյրուլմա միւթէվլէնէհէն Հարէմիսէլէսինտէն հարէքէթ իթմիլ տիր :

— Պիկա սանճաղընտա քէլիլ իտիլմիլ օ-լան սիմիլ գուրընէ մատէնի էեուպ Սապիի էֆ. էօհտէսինէ իհալէ գըլընմըլ տըր :

— Մանասթըր (Յիւնիւ) օրտուեու թէշթիլ իտէն 2 նիգամիեթ ֆըրգասընա 2 ֆըրգա տահա իլալէ պուլուլմուլ. վէ պիլիլ 17 նիւ Սէլանիք վէ տիկէրի 18 նիւ Միթրօվիշա ֆըրգասը նամընը ալմըլ տըր :

— Բրէնա Ֆէրտինանտ, բազար իրթէսի կիւնիւ Սօֆիատա Օսմանլը մուրախսալարը-նապիթ գիւեաթիլ քէլիլիլ իթմիլտիր, Միւ-շարիլէյհիւ մուրախսալար, Խիւն Տէրի-սասաթիլէ միւթէվլէնէհէն Սօֆիատան հա-րէքէթ իթմիլէր տիր :

— Բրէնա Ֆէրտինանտը Պուլկարիսթան պէյիլիլին թասաթ միւլէսինին հէման հալ վէ ֆասլ օլուլմուլ օլտուղու Սօֆիա-նըն մէհաթիլիլ ալտէսինտէ թէլէմին իտիլ-մէթտէ իտուկի՝ շէհրի մէգըիւրտէն պա թէ-լէկրաֆ պիլիլիլիլտուր :

Միւշարիլէյհ քրէնսին ալաֆ. մարտըն իլէ կիւնէրինտէ Տէրիսասաթիլէ կէլէնէկի կէվանթ տա օղուլմուլ տուր :

— Անատուլ աֆէթիլէտէկեանը իշին ա-լաֆրանկա փետր. 11 է գատար Մըսըրտա 1141 ինկիլիլ լիրասը իեանէ թօրանմըլ, վէ յուլնվար 17 տէ միւհէթաճիլէն 500 լիրա կէօ-տէրիլմիլ օլտուղու կիպի, յուլնվար 24 տէ տալիս պու միգտարտա ագէլէ իրալ գըլըն-մըլ տըր :

— Խըտիվը Մըսըրըն՝ այլն սօնլարընտա իսկէնտէրիլէնէ միւթէվլէնէհէն Գահրիէտէն հարէքէթ իտէնէկի, վէ վալիլիլտէսինին պիթ գաշ կիւն իսկէնտէրիլտէ գալտըգտան սօն-րա, հազասը սըհէթիլինէ զաեթիլ միւսալա-օլան Տէրիսասաթիլէ կէլէնէկի, վէ Խըտիվը միւշարիլէյհին տալիս եաղընտա Տէրիսա-տէթէ պիթ սէյեահաթ իթմէք ֆիլըրինտէ պուլուլտուղու թէլէմինէն ուլլէնիլտուր :

— Ավսթրիանըն Ագաթէիլիլ տօնանմասըն-տան Պիլիլ նամ ալիլիլ չըգան ճուլմա կիւ-նիւ Սանթուրին ատաթընա վասըլ օլարազ, իթի կիւն գալմըլ տըր : Գայգէրն էլիլգապէթ վաթօրու տալիլ չըգան ճուլմա իրթէսի կիւ-նիւ Գըպըրտա Լարնագաեա վասըլ օլարազ 3 կիւն գալմըլ տըր :

— Իսկէնտէրիլտէ ֆամիլեաը նէգտինէ կիլիլիլիլիլ եաղտըղմըլ Խրանսա սէֆիլիլ Մ. Գանպօնուէն իթիլիլ հաֆթատան գէվլէնէ-վէ մախուլմուլ պիլիլիլտէ Տէրիսասաթիլէ ալտէթ իտէնէքէլիլ իլիլիլիլտուր :

— Իւմէրաի պահրիեթտէն պահրիէ էր-քեանը հարալ ըլիսի Ֆաիգ բաշանըն 12 պին, Իսթանպուլվաթօրը Հիւմեուէնու գօմանտանը վէ թէրսանէ միւտրի Ծիւրի բաշալիլ Պահ-րիլ նէգալիլիլ գօմիսիօնը ըլիսի Ահմէտ բա-շանըն, վէ տօնանմաի Հիւմեուէնու գօմանտա-նը Արիֆ բաշանըն 10 պինէր զրուլ մաաշ ալմալտընա տալիլ իրաթիլ սէնիեթ շէրէֆ-սատար պուրուլմուլ տուր :

— Տէրիսասաթիլ ըլիլթըմարը մուլմէ-լաթըյա էրպապը թիմարիլ վէ շիրքէթիլէր թարաֆընտան վուգու պուլան թէպիլիլիլ հազընտա Բուսուլաթ էմանէթիլնէ իմրա գըլընա թէտգիլգաթ նէթիլէնէ՝ պա թէգ-քիլիլ մախուլսէ մագամը Սատարէթիլ իշար օլուլմուլ տուր :

— Ուն գարըլըլար խնասընտա Սէլա-նիքտէն Սուրիեթ վիլաեթիլինէ կէօնտիլիլ-միլ օլան ըլտիլ թապուրլարընտան պիթ գաշը մահէլիլինէ ալտէթ իթմիլ, վէ գու-սուրու տա ալտէթ իթմէք իւզրէ պուլուլն-մուլ, վէ Պէյրուլ վէ Լազալիա թապուր-լարընըն իպգասըյա, պագի թապուրլար էֆրատընըն տալիլ երէլէրինէ ալտէթիլէրի՝ Յիննի (էրզինկեան) օրտու գօմանտանլըղըն-տան Պէյրուլ վիլաեթիլինէ պիլիլիլիլտուր : Ուրֆա ըլտիլ թապուրու կէշէն կիւն Հալէպէ վասըլ օլմուլ տուր :

— Տիւեուէն ումուլիլէ մէնիլիլ իտարէ-սի ըլիսի Մ. Պէրօէ՝ 5 սէնէ տէվամ իտէն մէմուրիեթիլ միւտուլթիլ եաղընտա խիթամ պուլաճաղընտան, իսթիլիլ իտէրէք, Խրան-սըլ օրտուսուլտա հաեթ օլտուղու ըիւթ-պէիլ ապէրիեթիլինէ եէնիտէն իհրազ իտէնէ-կի իշիլիլիլտուր :

— Տրիւգի տաղընտա պուլուլնա տաթըրի Ծահանէ իշին Սուրիէ վիլաեթիլ էհալիսի թարաֆընտան 10,000 բամուլուլ մինթան, վէ խասթալար իշին 500 ուզուլ խըրգա եաթըրըլմըլ, վէ սիւարի վէ թօքուլարա 40 ըլս հայվան իհաա իտիլիլտուր :

— Էնգա սաթան մաղաղալարտան վէ էն-գախանէլէրտէն մախուլթ պալըգ եաղը սա-թանլարըն տիւշարը միւհաթաթ իտիլիլիլ խուսուլմա գալմըլ Սատարադաթիլինէ թէգէ-րիլ սաթիլ իլէ Ատիլիլ նէգարէթիլինէ իշար պուլուլմուլ տուր :

— Կէշէն սեպտ.տէ Գուստան Քիլըգա-գասընա կէլիլ, անտէն երին Գուստա կիթ-մէք իւզրէ օլան 2 ինկիլիլ միսիօնէրիլիլին եօլտա սօեուլտուգարը հիւքիւմէթի մու-հէլիլիլէնէ խապիլ ալընըպ, եէրիլ արապ-լարընտան օլտուղու անլաշըլան միւթէնա-սըրլարընըն տէրտէսիլ իտիլիլիլ Սուրիէ զաղէթաթընտա օղուլմուլ տուր :

— Էվմէլիլ ագլամ Գատըքէյիլնտէ Բէք-բէգ թարաթընտա պիլ խանէտէն հարիք գու-հուր իթմիլ իտէ տէ, տէրհալ եէթիլիլիլէթ սէօնտիլիլիլտուր : Էվին եիւզ թարա-ֆընտաթի թաթալարտա ըլթիլ կաղընա պաթըրըլմըլ պէք բարշալարը պուլուլմուլ տուր : Միւթէնասըրլարը գապըթա թարա-ֆընտան կէրմիլիլէ արանմագտա տըր :

— Պու կիւնէրտէ Մալաթիտա իթի տէ-

Փա շիտտէթի զէլլէ վուգու պուլմուշ Ի-
սէ տէ, խասարաթ օլմամը տըր:

— Կէչէն յունվարտա չէհրիմիգտէ Խալամ
էրէք 440, գատըն 482, Խրիսթիեան էր-
քէք 284, գատըն 270, Եէհուտի էրքէք 38,
գատըն 45 քի, ճէման 1539 քիշի վէֆաթ
Իթմիշ տիր:

— Ձըգան բազար կիճէսի, Գալաթատա
Եէլալիլ ճամիսի գարընընտա քէսէլէճի
նիգօլտիտինն մաղաղաննա խըրըզլար կի-
րէրէք, գատըն զըրըպ, 2000 զըշ, 350
մէճիտիէ, 40 օսմանը լիւրասը, 30 Փրանսըզ
լիւրասը, 10 ինկիլիզ լիւրասը վէ 90 գրոմից
իւէ պիր թաղըմ գիգըյմէթ էչեա ալըրմըշ-
լար տըր: Պու սիրգաթըն իչէրտէն վուգու
պուլմուշու շիւպէնիս իւզէրիէն, օտապաշը
Սիվասը Երեմիա վէ մէզըլը մաղաղատա
եաթան համալ Յովհաննէս, Գալուստ վէ
Յովհաննէս տէրտէսթ իտիլէրէք, Թաշթը
Թէվգըֆա ալընմըշլար տըր:

ՏԵՐԻՍԱՍԵԹՏԵ ՏԻԼԵՆՃԻԼԻԿԻՆ ԼԱՂՎԸ

Տիլենճիլիկէ գարըն պիր գանուըն մախ-
սուս նէշը իտիլմիշ տիր: Պու գանուըն՝ Տար
իւլԱճէգէ էպիսկոսիին քիւլատը Թարի-
խնտէն իթիպարէն մէվգըի իճրաեէ գօ-
նուլանագ տըր: Մէզըլը Տար իւլԱճէգէեէ
սագաթ օլանլար, վէ Փամիլեասը օլմեան,
եախօտ Փամիլեասը Փագիր օլուպ, քէնտի
քէնտիլէրինն եաղանամանլար գապուլ ի-
տիլէճէլէր տիր: Պու կիպի քիմսիլէր, Խա-
քին օլուլգլարը մահէլլէրտէն պիր շահա-
տէթնամէ կէթիւրէճէ տիրէր: Մէվգըլը
շահատէթնամէ՝ մահէլլէրտէն ախտ օլուլգու
տարիլի պէլէտիեէտէն Թաստիգ օլաննագ
տըր:

Տար իւլԱճէգէնիս իտարէի տախիլիեէսի-
նէ կէլիննէ, իտարէ մէմուրլարը՝ պիր միւ-
տիր, պիր միւտիր մուսվինի, վէ սանտըզ
մէմուրլուղու տախի էօնտէլլէրինտէ օլմագ
իւզրէ պիր մուհասիպ վէ պիր մուհասիպի
սանիտէն իպարէթ օլմագ տըր: Պուլար-
տան պաշգա պիր քեթիպի ումումի, պիր
քեթիպի սանի, պիր իմամ, պիր միւլգըին,
իւշ րահիպ, պիր խախամ, Խալամ չօնուգ-
լարը իչին իքի մուսլիմ, զայրը միւսլիմ չօ-
նուգլար իչին պիր մուսլիմ, պիր չօգ սէ-
նաի գալֆալարը, պիր նազըր, խասթա
պաղանլար, պիր վէքիլսարմ, վէ պիրինճի
վէքիլսարմըն եաղընըլըզ մէմուրիեէթի տէ
էօնտէսինտէ օլմագ իւզրէ պիր վէքիլսարմ
մուսվինի, էրքէք վէ գատընլար իչին իքի
պաշ խըզմէթքեար, պիր պաշ Թապիպ, իքի
ճէրրահ, իքի էճգանը վէ միգտարը քեթի
խըզմէթքեարան պուլուլանագ տըր:

Տար իւլԱճէգէնիս ումուրը տախիլիեէսի
տախի միւտիրին իեանէթի Թահլընտա պիր
գօմիսին մարիֆէթիլլէ իտարէ օլուլանագ
տըր: Պու գօմիսին՝ միւտիր մուսվինիլլէ
մուհասիպ վէ մուսվինիտէն, քեթիլիպի ու-
մուսիտէն վէ պաշ Թապիպտէն միւրէքէպ
օլանագ տըր:

Տար իւլԱճէգէտէ էրքէք վէ գատըն
Փուգարաեա ալըր ալըր տախիլէէր վէ
գօղուլլար, վէ պուլարը իյղալէ մախ-
սուս սէնախիսանէլէր թէլէսիս իտիլէճէք
վէ հէլ, պիրիննի մէնսուպ օլտուղու մէզ-
հէպէ կէօրէ թախիմ վէ Թէրպիեէլէրի-
նէ իթինա օլուլանագ տըր: Էրքէք վէ
գատըն խասթալար իչին 2 խասթախանէ
ինչա օլուլմուշ տուր: Պալէատէ գիքը
օլուլան միւտիր վէ սաիր աղալար՝ Փախ-
րի օլարագ, Պալը Ֆէթվա իլէ Էվգաֆ
վէ Ձապթիեէ նէզարէթիլլէրի մէմուրլա-
րընտան թաեին վէ Բումվէ Էրմէնիլ-գա-
թիլլէր վէ Եէհուտի միլլէթիլլէրի բաթ-
րիք վէ խախամխանէլէրիննէ թէնսիպ
իտիլէճէք պիրէր զաթտան միւրէքէպ
օլանագ տըր: Տար իւլ Աճէգէնիս տախի-
լի իտարէսի պիր իկապմալէնէ թապի
օլանագ տըր: Տար իւլ Աճէգէնիս վարի-
տալը՝ պէլէտիէ տախիլէրիննէ վէպի
նօգսան օլարագ գապթ իտիլէճէք էք-
մէլէրտէն թէսթիւ պիլէթիլլէրիննէ եալ-
բըշալըրլանագ 20 չէր բարալըզ բուլլար
իլէ պիլէթիլլէրին պէտէլի իթիպարըլլա
ալըննագ մէպաղտէն, իթիլիեալի օ-
լարագ Թօրլանագ վէ ճամի վէ իպա-
պատէթխանէ գաբուլարընա ասըլանագ
սանտըզլարտա ճէմ իտիլէճէք իեանէ
լէրտէն վէ պիղալի թախիսի Փուգա-
րաեա վապիեէթ օլուլանագ աղչիլէր
իլէ Էհալի պէլիննտէ զուրէպաեա մախ-
սուս օլարագ թօրլանագ իեանէլէր-
տէն վէ մատէլլէրէ վէ սաիր թէլէպ-
պիլսալթա տախի վէլիլէճէք իթիլիեալ-
լարտան միւնսիպ սուրէթտէ ալըննագ
աղչիլլէրտէն, վէ հէյնէթի իտարէճէ
պուլուլանագ վէ Պալը Ալիճէ թէն-
սիպ օլուլանագ պու կիպի սաիր վա-
րիտալթտան միւրէքէպ օլանագ տըր:

Սագաթ վէ պիքէս օլուպ տա Տար
իւլԱճէգէնիս միւրանագ իթմէլլէրիննէ
տիլէնէլլէրտէն Իսթանպուլու օլանլար
աճէգէլաննէն վէ թալլար պուլու-
նանլար մէմլէքէթիլլէրիննէ կէօնտէրիլ-
լէքէլլէր, վէ խալըր իզաթ իթմէլլէրիննէ
պիր սէնալթ վէսիլէթիլլէ տիլէնէլլէր
միւսթէսնա թուլթուլանագլար տըր:
Իլէ կիւճէ միւլթէթիլլէր օլտուղու հալ-
տէ տիլէնէլլէր թուլթուլուպ, իթման-
պուլու օլանլար վէ եաթալլար օլուպ
տա Իսթանպուլտա ելլէլլէրի պուլու-
նանլար՝ գապթլթաեա քէֆալլէթ իւպթ
իլէ սալը վէրիլլէքէլլէր, վէ թալլարը
Էհալիսինտէն տախի մահէլլէրի տէվալի-
րի պէլէտիեէսիննէ իյղալ օլուլմագ
իւզրէ մէմլէքէթիլլէրիննէ կէօնտէրիլլէք-
լէր տիր: Միւրէրէրլէրտէն Իսթան-
պուլու պուլուլանլար թալլարեա թէ-
պիա իտիլէճէլլէր տիր: Իսլահաննէ վէ
սանալիլաննէսի պուլուլան մահէլլէրտէն
կէլէն էչխաս: Տար իւլԱճէգէնիս գօնու-
լմաեալ, մահալը մէզըլիլլէրտէ պարըն-
տըրլանագ տըր:

Տախիլիեէ նէզարէթիլլէ իյպուլ նիգա-
նամէնին իճրասընա մէմուր տըր:

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Էհալի պիր աղ թիւկին օլտու իսէ տէ,
Քրիքէ վէ Շարիօ՝ երէրէլլէրի բարալանընը
պիր սուրէթիլ վէ էվլէլլինտէն զիեատէ Փի-
ղան ու Ֆէրեատա տէվամ իթտիլէր:

Նախեալ իքի նէֆէր գապթիլլէ մէմուրու
կէլտիլլինտէն, խալգ՝ պուլարա եօլ վէր-
մէք իչին ալըլուր: Պէրլուտ իսէ, ուզուլ
պոլու օլմասըյա, բօլիս մէմուրլարընըն
կէլտիլլիննի, քէնտիլլիննի իշաթա իտէն խալ-
գըն պալլարը իւզէրինտէն կէօրէրէք, բօլի-
սին, պու կիպի շէյլէրտէ թահգըգաթ վէ
թէտգիգաթ իճրա իտէճէլլիննի հիսս իթտի-
լինտէն, խուսուսիլլէ Շարիօնու երէրէլ-
սոն վահլիլիլլիննի զաքըեէսի օլարագ հէ-
նուգ գանլը պէրէլլ օլմասըյա, պուլուլան
պիր թագըմ շիւպէ տալլէթ իտէճէլլիննի
անալտըղընտան, ուսուլճա սիվիլի գօնուպ,
օրատան չէքիլտի:

Բօլիս մէմուրլարը չօնուգլարը ելլէրտէն
գալտըրալար: Պուլար՝ հիմաեէ ալթընտա
օլտուլարընը կէօրմէլլէրի իւզէրիննէ պաղըր-
մալարընը քէստիլլէրի կիպի, էթրաֆլարընա
կէօզ կէպտիլիպ, Պէրլուտու տա օրատա կէօր-
մէլլիննէ, րահաթ նէֆէս ալտըլար:

Էհլի մէրագտան պիր գատըն՝ բօլիս մէ-
մուրլարընա խիթալէն,

— Պուլարը տէօեէն վալիտէլլէրի իտի-
լիմի վալիտէլլէրիննի իսթիլլագ իտիլիգ,
տէտի:

Պէրլուտու արատըլար իսէ տէ, պուլա-
մատըլար:

Պու գարաղալըզ էսնասընտա Քրիքէ՝
Շարիօնու գուլաղընա կիլլէրէք:

— Պէլի տինլէ, էկէր պիլիլ թէքրար Պէր-
լուտու եանընա կէթիլլէրմէլլէրիննի իսթէմէլ-
սէն, իսմին վէ իգամէթիլլէրիննէ պիլտի-
մէմլիլինն, անալտըն մը Շարիօ, տէտի:

— Սէնի թէլմին իտէրիմէր, Քրիքէ,
պէն հիշ պիր շէյ սէյլէմէմ:

Մէմուրլարտան պիրի, մէրգուլարը միւ-
լանմէլլէ իսթիլլագ պալլանալարագ,

— Իսմինիլ նէ՝ տիր, նէ՝րէտէ օթուրու-
եօրսուլուպ. նի՞չին պիր աղ էվլէլլ պաղըրը-
եօրսուլուպ. . . րէֆագաթընըղտա պու-
լուլան գատըն նէ՝րէտէ տիր, տէտի:

Պու սիւսլլէրտէն հիշ պիրիսիննէ ճէվապ
վէրմէլլէր:

Բօլիս մէմուրը՝ իքիսիննի տէ կլլէրինտէն
Թուլթուպ:

— Մատէմէր պիր շէյ սէյլէմէք իսթի-
մէեօրսուլուպ, պէն սիլիլ էվլինիլլէ կէթիլ-
լէմէմ, Մէրքէլլէ կէթիլլէրմէլլէ մէմու-
րուլ: Մէրքէլլէ, վէ պիլլէր տէ հապսիսանէ-
եէ կիթմէլլէ գօ՞րգօմաեօրմուսուլուպ, տէյի
պէեան իթտի:

Քրիքէ. — (էճման մէսէրրէթիլլէ պիր սէս-
լէ) Օ՛հ, խալը, խալը:

Շարիօ. — (արգատալընն սատըզ պիր

աղլլս պօրուսու Վազարընտա.) Խայր, (Ֆիլե-
տիմ, խայր, պիլաքիս հապսանկեէ կիթ-
մլըութն մէջնուս օրուրուս :

Բօլիս մէմբերու՝ պոս տէրէճէ սատէտի-
լանէ սուրէթ տէ մէօյլէնէն սէօզլէրին ալ-
թընտա նէ՝ մէրթէպէ միհն ու մէշագգաթ
վէ միւսթագպէլհագգընտա տէհէթ ու մէյ-
եուսիւնէթ մէվճուտ պուլունտուղունու ան-
լաեամագ իաի :

Խալիք, վաղիֆէսիզէ տաղըլտըլընուան,
Այսիկիւ է ինչնաէ իբր նէֆէր բարիս մու-
հաֆըզըլլա մէջքիւր իբր չօճուգտան զայրի
բիմսէ գալմատը:

Մեր ընկալելի թեթրար, խթմի վառ պաշտ
անընդհատ, էսմի ընկալելի թափառյալ
անընդհատ, խթմի ընկալելի, վե պուհուհե
մուսիքանէ պիր թագըմ շէյէր սորուտու

Շարլո Հենուգ բէք քուչիւք օլմասըյա սիւքիւթ տուրմասընտան տոլանքը մասազու թութուլտու։ Պուենուելա պէրապէր օնա տա, իսմի վէ բէտէր ու վալիտէսինին իգա մէթ կեանքը սիւալիտիտի, վէ քէնտիսի, սին նինին քիւչիւք օլմասընա բողմէն պու սիւ վալլէրէ ճէվապ վէրէպիլիր իտի։ Յագաթ պալընա Բրիքէ, նագարը տիգգաթը ճէլ իթտի իսէ տէ, մէրգուս նէ եօլտա մէսլէ թութաճաղընը պլիտիկինտէն, սիւքիւթ իւգրէ տուրմասընտա իսրար կէօսթէրտի պու պապտէ մուհիմմ սէպէպլէրի պուլու նուպ, մէքքիւր սէպէպլէր մէրքէզտէ անյա չըլտը։ Շէյսլէքի մուհաֆըզլարտան էն ին թիեարը պալընը գալընարագ,

— Պու իշտէքի հիյէ մալիւմտուր. տա
յիմա աշնի թէտպիր գուլլաքլմաքտա տըր
Պուկարը, եա շալլմահա մէճպուր իթմէ
իսթէնիլիեօր, վէ պուշուշ իշին տէ պու ջօ
ճուգլար սէրսէրիանէ կէզմէք իսթէեօրլար
եախօտ պիշարէէր տէօեւիլիւպ խըբրալան
տըգլարընտան, թէքրար րէտէր վէ վալի
տէէշէրի նէգլոինէ կէօթիլիլիւսինսիլեր տէյ
անէրին նէ իրիմիթիթի վէ նէ մահէլլի իգա
մէթլէրինի պիլտիրմեօրլար, տէտի :

(Skylark)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Չարշէնպիւն 7 փետրվար

Գեներալտ	աշըլտը	Ղր.	24	22
,	գաբանտը		24	22
Շըմէնտը ֆէր	աշըլտը	Յր.	117	
,	գաբանտը	,	117	75
Պանգ	Օթի՛ման	Օ.Լ.	15	21
Գրէտի Ժէնէրալ		Օ.Լ.	8	
Իէ Ժի	աշըլտը	Օ.Լ.	8	85
,	գաբանտը			
Սօսիէթէ տը Շ.	է տը՛վալ.	Ի.	1	6 18
Թրամվայ				6 30
Օսմանլը Սիկուր .	գու՛մ.			15 00
Սիկարէթ	A			1 72
,	B			1 30
Թէմպէ թի		Ի.	6	
Թրանսվաալ		Ձ.	6	5
Գ Ա Մ Պ Ի Օ				
Լօնտրա	իւղէրիինէ	3	այլըգ	110 3/8
Բարիս	,	3		22 85
ԱԳՉԷ ՖԻԵԱԹԸ				
Մէճիտիլ	108	29	Ինկ լիրտը	140 08
Պէլիէ	102	00	Գրիմից	51 10
Մէթալիք	98	20	Բուպիլ քեալըա	8 50
20 Փրանցլըգ	87	27	Բօլ էմպէրիալ	90

ՀԱՄԱՌՈՏ ԳԼՏԱՍԽԱՆ

ԲՆԴԴՄ

ԾԽԱԽՈՏԻ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԵՆ Ի ՆԱՍՏ
ՅՈՒՅՈՒՄԸ ՔՍԱՆ ԵՒ ՀԻՆԳ ՓԱՍՏԵՐՈՒ

Տօք. Քլլոկըն իշպու էսլրի Տօք. Կ
Երամեան Թարաֆընտան էրմէնիճէեէ Թէր.
ճէմէ օրուճուշ տուր Բիսալէի մէկքիւրէ
Թիւթընիւն հուսուէ կէթիրտիկի մաղար
րաթը մուխթասարէն պէեան խէր:

20) սահիֆէտէն ի պարէթ օլուպ 40) բար
Փիեաթլա սաթ ըլմագտա աըր :

Թիւթիւնն իսթիմալ իտէն վէ իթմէնէն
լէրին պիրէր տանէ էտինմէսի կէրէք տիր

Մէրքէզի ֆիրուսթը Պ. Պալէնցին թւ
թիւպլոանէսինտէ տիր: Սաիր Էրմէնի թ
թապճրարտա, վէ Պապը Ալիտէ Զուրա
ճեան, վէ Պլյոզլուճտա թիւնէլ ըսթասիօն
գուրպինտէ Նարանդեան թւթիւպլոանէ
լէրինտէ պուլունուր:

ԼԱ ՐԱՖԱԷԼ՝ Գաղղիոյ Տօֆինէ գաւառի
ռնպէ, ինեբուէն թագուհին է :

ԺԷՆԹԻԱՆԱԿ—ՔԻՆԱՆ՝ Մեծ Շարժութեօզ
լեռներու արդիւնք. ամենաընտիր մարտո
ղական. Հնարիչն է՝ Ս. Լօրան-տիւ-Բօ
բնակող Պօնաւ, Կը գտնուի Բերա՝ Բաբի
Տիմիթրաքօրուօ եղբարց և Պօլիս՝ Գա
սապեան վէ Քիւչիւքեան վաճառատուննե
րու քով:



ՄԱԹՊԱԱՄԸԶ ՏԱԽԻԼԻՆՏԵ
ԶԻՉԷՔՃԻԼԻՔ

ԶԻՆԵԾՐԻՒԹ սէնաաթընն չէհրիմպտե
վէ ալէլիսուսու Պէյօղուհտա քէսպի րադ-
պէթ վէ րէվաճ իթտիկի կէօրիււմէսի իւզէ-
րինէ, պու քէրրէ մաթպտամըզ տախիլինտէ
տախի իւզպու սանաաթ իւն իշթիդալէ պաշ-
տանը, վէ տիւեհին, տաարէ վէ պալո-
կիպի էյիսամու մախսուսէ իշին միւլէթիմըզ-
տէն մաշիր պիր սէնաաթ քեար մարիֆէֆէ-
թիլէ նէֆիս պուքէթ վէ սէքէթլէր իմալ
իտիլտիկի կիպի, ճէնագէլէր իշին տախի ար-
թիֆիսէ տէնիլէն էվրօթա գուրօնալարընտան
պաշգա, թագէ չիւէքլէրտէն խաչ վէ էնվալ-
գուրօնալար թէրթիպ վէ իմալ օլուճ-
ուուղու, վէ տիկեր չիւէքլէրէն նիսպէթէն
դանէթ էնվէն ֆիեհաթլա սաթըմաքտու օլ-
տուղու իլան օլուճուրլ:

FD-94131

C. P. O. 03500

Մաթ պատմիչդ տա, էլ տխնէ յի միւ ի թէ-
լի քէ իլէ, եանի ի բմէն ի ճէ, Թիւրքնէ,
Ճրանսը զճա վէ Բումճա զագէթա, քի-
թապ, իրստ է, աիւեիւն վէ ճէնագէ
պիլէթլէրի, գարթ տը վիզիթ, հէր նէվ
լիւնաթ քեաղլտլարը վէ սայիրէ զա-
եէթ թէմիզ, վէ միւլթէրիլէրի խօշ-
նուա իտէճէք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ
էմալլինէ նիսպէթլէ հէվէն ֆիեաթլէ
թապ օլունմագտա օլտուղու, վէ թաշ-
րալարտան մէզքիւր իխանլարտա մաթ.
պատմիչա տօղրուտան տօղրու. նախատ
պիլվասըթա վուգու պուլաճագ սիբաւ
ըրչաթլէն ազ պիր միւտտէթ զարֆրտտա
վէ քէզալիք էհվէնլիյեթլէթ ինճրա իտի-
լիզ մահէլլէրինէ թէսլիմ իտիլէճէկի,
վէ պու եօլտա սիբարըլթ իլլին, բուխ-
աթլը բէսմիեթի իաթիհնալ իտիլմէսի
լազըմ հէլէնլէրին իաթիհնալը բուխսաթ
խուսուսընըն տաթի մաթպատմիչ թա-
րաթլնտան աէրիւհտէ օլունմագըր,
մալիւմի ամմէ պուլլուլմագ իւզըն, խա-
սէթէն իլան օլունսըր:

ԼԱ ՊԵԼ ԺԱՐՏԵՆԻԷՐ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱ, ՊԵՅՈՂԼՈՒ ԹՐԱՄՎԱՑ
ՍԹԱՍԷՕՆԸՆՑԱ Ն⁰ 27.

Լա Պէլժարտինիէր նամէլպիսէ մաղա-
գասընըն՝ ախրէն գըը մէվսիմինէ մախուս
օլարագ էվօրբատան սոն մօտա օլմագ իւզրէ
պիլխասսա կէթիլմիշ օլտուղու էլպիսէլէր,
գաեէթ նէֆիս վէ զարիֆ օլմազլէ պէրա-
պէր, ֆիեաթնա տաթի նիպէթէն բէք էն-
վէն օաուղունտան, էհալիի քիրամլէն հէր
հալտէ մէմնու գալանճապլարը շիւպէնիդ
իտուկի՝ միջքիւր իաղազանըն ՅՍ սէնէտէն
պէրլէ շէհրիմիզտէ գալանճաղըն էմիյելթ վէ
ռադաէթի ումուսիէն իլէ միւսպէթ սիր:

Պու մաղաղատա պիրինճի ճինստնն չու-
խալար տախի պուլունեուպ, էնկն Փի-
եաթլն է օլշիւ իւղէրինէ սիբարու տախի
գապուլ իտէր :

Լա Պէլ Ժարտինիէր մաղաղասընըն էր-
պիսէլէրի լազըրնտը.

ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ

Մահելի ֆիրմախիլի Գալաթառա, Նիշահ
Թրամվայը մերժեցի գարշընոա 27 նիւմբ.
ԲՍՈՒԼ ժաղաղա տոր :

ԳԱԼԵՏՈՆԵԱՆ
(CALEDONIEN)

ՍԳՕԶԻԱՏԱ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Սէրժանտներ 19,741.54 Լր. ժամ.
Ինժեներներ 452,739 »

Տերխատատէժ վերջի՝ Իտարէ միմտարտ
Մ. ԺՕՆԹՕՄՍՕՆ Մ. Գ. ՅՈՎԸԿԻՄԵՐՆ

Իտարէիանէ ախ, Իսթամպուլտա, Համի-
տիեէ ճատտէսինտէ Գօճաման. օգլու խանըն-
տա տորո :